

D O H O D A

O ÚHRADE NÁKLADOV SÚVISIACICH S PRACOVNOU CESTOU A REFUNDÁCIÍ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

uzatvorená medzi nasledovnými subjektmi:

Názov: **Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí
Slovenskej republiky**

Sídlo: Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37
**Stála misia Slovenskej republiky pri Organizácii spojených
národov**
801 2nd Avenue, Floor 12, New York, NY, 10017, Spojené štáty
americké

V zastúpení: Mgr. Michal Mlynár, PhD., veľvyslanec a stály predstaviteľ

IČO: 00699021

DIČ: 2020879344

Bankové spojenie:
Názov účtu:

Číslo účtu:
SWIFT: BOFAUS3N
(ďalej len „SM OSN New York“)

a

Názov: **Kancelária prezidenta Slovenskej republiky**

Sídlo: Hodžovo námestie 1, 811 06 Bratislava

V zastúpení: Mgr. Štefan Rozkopál, vedúci Kancelárie prezidenta Slovenskej
republiky

IČO: 30 845 157

DIČ: 2020851085

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu:

(ďalej len „KPSR“)

1. SM OSN New York sa na základe tejto dohody zaväzuje zabezpečiť pre delegáciu KPSR ubytovanie, súvisiace hotelové služby a prípadne ďalšie tovary a služby podľa potreby KPSR na zabezpečenie zahraničnej pracovnej cesty delegácie KPSR počas 73. Valného zhromaždenia v New Yorku.

2. KPSR sa týmto zaväzuje uznať finančné záväzky vzniknuté SM OSN New York v súvislosti so zabezpečením tovarov a služieb podľa bodu 1 tejto dohody pre KPSR a refundovať SM OSN New York v plnej výške vzniknuté výdavky za platby súvisiace so zabezpečením plnení podľa bodu 1 tejto dohody.
3. KPSR uskutoční refundáciu výdavkov vzniknutých SM OSN New York v súvislosti so zabezpečením plnení podľa bodu 1 tejto dohody na základe originálov faktúr preložených do slovenského jazyka zaslaných SM OSN New York e- mailom na adresu:
4. Pred objednaním tovarov a služieb a uhradením výdavkov za tovary a služby zo strany SM OSN New York, je potrebný písomný súhlas (e-mail) riaditeľa odboru protokolu KPSR – PhDr. Tomáš Ferko, prípadne ďalšieho povereného zamestnanca KPSR. Žiadosť na odsúhlasenie zašle SM OSN New York elektronicky na adresu:
5. KPSR sa zaväzuje na základe zaslaných faktúr zo strany SM OSN New York uhradiť vzniknuté výdavky bankovým prevodom na účet SM OSN New York uvedený v záhlaví tejto dohody, a to najneskôr do 30 dní od zaslania faktúr podľa bodu 3 tejto dohody.
6. Všetky bankové poplatky spojené s prevodom finančných prostriedkov na účet SM OSN New York znáša KPSR.
7. Táto dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, z toho dva pre KPSR.
8. Táto dohoda nadobúda platnosť a je pre účastníkov dohody záväzná dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch účastníkov dohody; ak oprávnení zástupcovia oboch účastníkov dohody nepodpíšu túto dohodu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR, ktoré zabezpečí KPSR.
9. Táto dohoda patrí medzi povinne zverejňované zmluvy (vrátane jej dodatkov) podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z., o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov v spojení s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa

V New Yorku dňa

.....
KPSR
Mgr. Štefan Rozkopál

.....
SM OSN New York
Mgr. Michal Mlynár, PhD.